

(2) ガス機器や石油機器を安全に使いましょう

- ガスマイコンメータの特性や使い方を理解しておきましょう。
- 石油ストーブは「対震自動消火装置付」のもの、ガスストーブは「転倒時ガス遮断装置付」のものを使用しましょう。
- ガスこんろ周辺の棚等に載せてある物が落ちてこないようにしましょう。

(2) Use gas and oil appliances safely.

- Understand the characteristics and proper use of gas appliances equipped with a meter having a microcomputer-based safety device.
- The recommended type of oilstove is one with quake-sensing and self-extinguishing capabilities; and for gas stoves, the recommended type is one featuring a device designed to shut off the gas if it is tipped over.
- Take care so that objects put on shelves around a gas stove won't fall down during an earthquake.

(2) 가스기기와 석유기기를 안전하게 사용합시다.

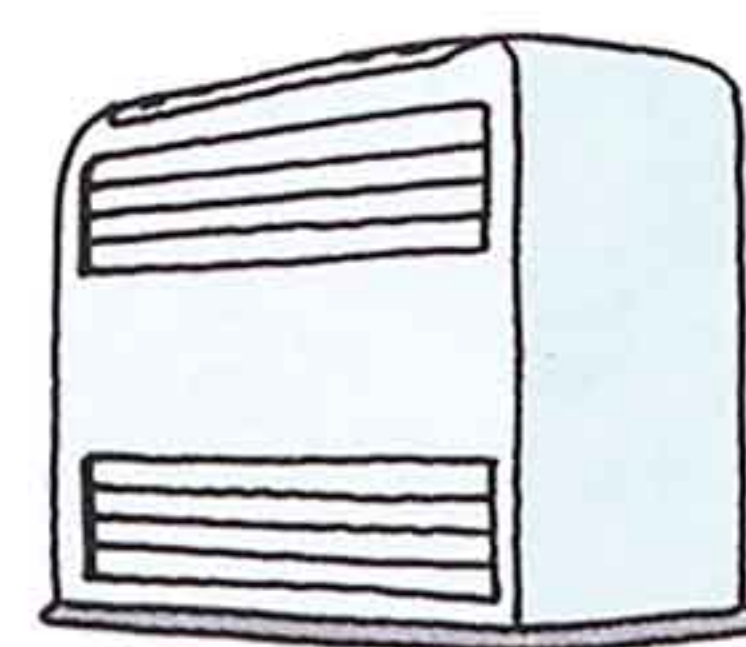
- 가스 마이크로 컨트롤 미터의 특성과 사용법을 익혀 둡시다.
- 석유스토브는 「지진대비 자동소화장치」가 부착된 것, 가스 스토브는 「전도시 가스차단장치」가 부착된 것을 사용합시다.
- 가스 곤로 주변의 선반 등에 올려져 있는 물건이 떨어지지 않도록 합시다.

(2) 安全使用煤气器具和煤油器具

- 应理解煤气表的特性和使用方法。
- 应使用装有“对震自动熄火装置”的煤油取暖炉，或使用装有“翻倒时煤气断流装置”的煤气取暖炉。
- 应防止煤气灶上方的棚架上的物品摔落。

(2) Utilize com segurança aparelhos a gás e a óleo.

- Informe-se sobre as características e o uso apropriado de aparelhos a gás equipados com medidor computadorizado para fins de segurança.
- No caso de aquecedores a óleo, recomenda-se o uso de aparelhos equipados com sensor de terremoto e com capacidade de auto-extinção de fogo; quanto a aquecedores a gás, recomenda-se o uso de aparelhos equipados com dispositivo destinado a interromper o fluxo de gás em caso de tombamento.
- Tenha cuidado para que objetos colocados em estantes em torno de um aquecedor a gás não caiam durante um terremoto.



対震自動消火装置付



米国ロサンゼルス地域で発生したノースリッジ地震では、漏れたガスによって火災が発生しました。

In the North Ridge Earthquake that occurred in the Los Angeles region, fires broke out due to gas leakage.

미국 로스엔젤레스 지역에서 발생한 노슬리지 지진에서는 누출된 가스로 인한 화재가 발생했습니다.

在美国洛杉矶地区曾发生的诺斯里奇地震时，因煤气漏出而引起火灾。

No Terremoto de North Ridge, acontecido na região de Los Angeles, EUA, incêndios foram causados por vazamentos de gás.